

Käesolev tekst on üksnes dokumenteerimisvahend ning sel ei ole mingit õiguslikku mõju. Liidu institutsioonid ei vastuta selle teksti sisu eest. Asjakohaste õigusaktide autentsete versioonid, sealhulgas nende preambulid, on avaldatud Euroopa Liidu Teatajas ning on kättesaadavad EUR-Lexi veebisaidil. Need ametlikud tekstid on vahetult kättesaadavad käesolevasse dokumenti lisatud linkide kaudu

► **B****NÕUKOGU OTSUS 2013/34/ÜVJP,**

17. jaanuar 2013,

mis käsitleb Mali relvajõudude väljaõppe toetamiseks läbiviidavat Euroopa Liidu sõjalist missiooni (EUTM Mali)

(ELT L 14, 18.1.2013, lk 19)

Muudetud:

		Euroopa Liidu Teataja		
		nr	lehekülg	kuupäev
► <b><u>M1</u></b>	Nõukogu otsus 2013/729/ÜVJP, 9. detsember 2013	L 332	18	11.12.2013
► <b><u>M2</u></b>	Nõukogu otsus 2014/220/ÜVJP, 15. aprill 2014	L 113	27	16.4.2014
► <b><u>M3</u></b>	Nõukogu otsus (ÜVJP) 2016/446, 23. märts 2016	L 78	74	24.3.2016
► <b><u>M4</u></b>	Nõukogu otsus (EL) 2017/971, 8. juuni 2017	L 146	133	9.6.2017
► <b><u>M5</u></b>	Nõukogu otsus (ÜVJP) 2018/716, 14. mai 2018	L 120	8	16.5.2018
► <b><u>M6</u></b>	Nõukogu otsus (ÜVJP) 2020/434 23. märts 2020	L 89	1	24.3.2020
► <b><u>M7</u></b>	Nõukogu otsus (ÜVJP) 2022/1966, 17. oktoober 2022	L 270	82	18.10.2022

Parandatud:

- **C1** Parandus, ELT L 116, 30.4.2016, lk 39 (2016/446)

**▼ B****NÕUKOGU OTSUS 2013/34/ÜVJP,****17. jaanuar 2013,****mis käsitleb Mali relvajõudude väljaõppe toetamiseks läbiviidavat  
Euroopa Liidu sõjalist missiooni (EUTM Mali)****▼ M6***Artikkel 1***Missioon**

1. Liit korraldab sõjalise väljaõppemissiooni Malis („EUTM Mali“), et aidata Mali relvajõududel taastada oma sõjaline võime, et viia läbi sõjalisi operatsioone, eesmärgiga taastada Mali territoriaalne terviklikkus ja vähendada terroristlikest rühmitustest tulenevat ohtu, ning anda G5 Saheli ühendvägedele ja riikide relvajõududele sõjalist abi. EUTM Mali ei osale võitlustegevuses.

2. EUTM Mali strateegilised eesmärgid on järgmised:

- a) aidata parandada Mali relvajõudude tegevussuutlikkust Mali seaduslike tsiviilvõimude kontrolli all;
- b) toetada G5 Sahelit G5 Saheli ühendvägede ja riikide relvajõudude kasutuselevõtmise teel.

**▼ M7**

3. Lõike 2 punktis a osutatud eesmärgi saavutamiseks annab EUTM Mali Mali relvajõududele sõjalist nõu ja haridust, välja arvatud juhul, kui poliitika- ja julgeolekukomitee otsustab nimetatud tegevused peatada. Lisaks, kui poliitika- ja julgeolekukomitee otsustab, et asjakohased tingimused on täidetud, pakub EUTM Mali Mali relvajõududele väljaõpet, sealhulgas siirmiseelset väljaõpet, ja nõustamist taktikalise tasandini täitevvolitusteta juhendamise kaudu, et EUTM Mali saaks võtta Mali relvajõudude tegevusega seoses järelmeetmeid ning jälgida nende tulemuslikkust ja käitumist, sealhulgas seoses inimõiguste ja rahvusvahelise humanitaarõiguse austamisega.

**▼ M6**

4. Lõike 2 punktis b osutatud eesmärgi saavutamiseks pakub EUTM Mali G5 Saheli ühendvägedele ja riikide relvajõududele sõjalist nõu, väljaõpet ja nõustamist kuni taktikalise tasandini täitevvolitusteta juhendamise kaudu.

5. EUTM Mali järgib G5 Saheli toetuseks väljaspool Malit võetavate meetmete puhul järkjärgulist ja modulaarset lähenemisviisi.

6. EUTM Mali tegevust viiakse läbi tihedas koordineerimises ja koostöös liikmesriikidega ning liidu institutsioonide ja organitega ning kooskõlas ELi integreeritud lähenemisviisiga ja teiste osalejate tegevusega, kes on seotud Mali relvajõudude toetamisega, eelkõige ÜRO, Barkhane'I operatsiooni ja Lääne-Aafrika Riikide Majandusühendusega

**▼ M6**

(ECOWAS), et suurendada meetmete sidusust, tagada dekonfliktimine ja asjakohaselt optimeerida vahendeid nende võimalikult tõhusaks kasutamiseks, võttes nõuetekohaselt arvesse liidu institutsioonilist raamistikku. Neid meetmeid toetab EUCAP Sahel Mali piirkondlik nõuande- ja koordineerimisüksus (RACC).

**▼ M7**

7. EUTM Mali jätkab kättesaadavate vahendite ja võimetega Malist lähtuvaid suunatud tegevusi Nigeris ja Burkina Faso kehtivate volituste alusel, võttes täielikult arvesse poliitilist konteksti ja ametivõimude väljendatud vajadusi, kuni luuakse sihipärased lahendused operatsioonide järjepidevuse ja püsivuse tagamiseks.

8. EUTM Mali toetab strateegilise kommunikatsiooni alaseid jõupingutusi liidu väärtuste ja meetmete edendamiseks ning välisvägede poolt Malis toime pandud inimõiguste ja rahvusvahelise humanitaarõiguse rikkumiste paljastamiseks.

**▼ B***Artikkel 2***ELi missiooni ülema nimetamine****▼ M4**

1. EUTM Mali missiooni ülemaks on sõjaliste missioonide plaanimise ja juhtimise teenistuse (MPCC) direktor.

2. EUTM Mali missiooni ELi vägede juhatajaks nimetatakse brigaadikindral Peter Devogelaere.

**▼ B***Artikkel 3***Missiooni peakorteri määramine****▼ M4**

1. MPCC on paikne sõjalise strateegilise tasandi juhtimis- ja kontrollstruktuur väljaspool operatsioonitandrit ning vastutab EUTM Mali operatiivplaanimise ja juhtimise eest.

2. EUTM Mali missiooni vägede peakorter asub Malis ja see tegutseb ELi missiooni vägede juhataja juhtimise all.

3. Missiooni vägede peakorteri Brüsselis asuv tugiüksus lisatakse MPCC koosseisu, kuni MPCC on saavutanud täieliku tegevusvõime.

**▼ M1***Artikkel 3a***Projektiüksus**

1. Missioonil EUTM Mali on projektiüksus projektide kindlaksmääramiseks ja rakendamiseks. Missiooni volitustega seotud valdkondades ja oma eesmärkide toetamiseks kooskõlastab ja toetab missioon asjakohasel juhul liikmesriikide ja kolmandate riikide poolt nende vastutusel läbiviidavaid projekte ja annab nendega seoses nõu.

**▼ M1**

2. Sõltuvalt lõikest 3 on ELi missiooni ülemal õigus kasutada liikmesriikide või kolmandate riikide rahalist toetust, et teostada projekte, mille puhul leitakse, et need täiendavad järjekindlalt moel EUTM Mali muud tegevust. Sel juhul sõlmib ELi missiooni ülem kõnealuste riikidega kokkuleppe, millega reguleeritakse eelkõige erikorda selliste kolmandate poolte esitatud kaebuste lahendamiseks, mis puudutavad kahju, mida ELi missiooni ülem on põhjastanud oma tegevuse või tegevusetusega kõnealuste riikide poolt talle kättesaadavaks tehtud vahendite kasutamisel.

Ühelgi juhul ei või panustavad riigid pidada liitu või kõrget esindajat vastutavaks ELi missiooni ülema tegevuse või tegevusetuse eest nimetatud riikidelt saadud vahendite kasutamisel.

3. Projektiüksusele kolmandate riikide poolt antava rahalise toetuse vastuvõtmise kiidab heaks poliitika- ja julgeolekukomitee.

**▼ B***Artikkel 4***EUTM Mali planeerimine ja käivitamine**

Otsuse EUTM Mali käivitamise kohta võtab pärast missiooni plaani ja tegevuseeskirjade heakskiitmist vastu nõukogu.

*Artikkel 5***Poliitiline kontroll ja strateegiline juhtimine**

1. Poliitika- ja julgeolekukomitee teostab nõukogu ning kõrge esindaja vastutusel EUTM Mali poliitilist kontrolli ja strateegilist juhtimist. Nõukogu volitab poliitika- ja julgeolekukomiteed tegema kooskõlas ELi lepingu artikliga 38 asjakohaseid otsuseid. Kõnealune volitus hõlmab õigust teha muudatusi planeerimisdokumentidesse, sealhulgas missiooni plaani ja käsuliini. Volituste hulka kuulub samuti õigus võtta vastu järgmiste ► **M4** ELi missiooni vägede juhatajate ◀ nimetamist käsitlevad otsused. EUTM Mali eemärkide ja lõpetamise osas jääb otsustusõigus nõukogule.

2. Poliitika- ja julgeolekukomitee annab nõukogule korrapäraselt aru.

3. Poliitika- ja julgeolekukomitee saab ELi sõjalise komitee esimehelt korrapäraselt aruandeid EUTM Mali läbiviimise kohta. Poliitika- ja julgeolekukomitee võib vajaduse korral kutsuda ELi missiooni ülema ► **M4** ja ELi missiooni vägede juhataja ◀ oma koosolekutele.

*Artikkel 6***Sõjaline juhtimine**

1. ELi sõjaline komitee tagab ELi missiooni ülema vastutusel läbiviidava EUTM Mali nõuetekohase täitmise.

2. ELi sõjaline komitee saab ELi missiooni ülemalt korrapäraselt aruandeid. Komitee võib vajaduse korral kutsuda ELi missiooni ülema ► **M4** ja ELi missiooni vägede juhataja ◀ oma koosolekutele.

**▼B**

3. ELi sõjalise komitee esimees on peamiseks kontaktisikuks ELi missiooni ülemale.

*Artikkel 7***Liidu tegevuste sidusus ja koordineatsioon**

1. Kõrge esindaja tagab käesoleva otsuse rakendamise ja samuti selle kooskõla kogu liidu välistegevusega, sealhulgas liidu arenguprogrammidega.

**▼M4**

2. Ilma et see piiraks käsuliini kohaldamist, saab ELi missiooni vägede juhataja Euroopa Liidu eriesindajalt Sahelis kohapealset olukorda käsitlevaid poliitilisi juhiseid, mis on kooskõlastatud Bamakos asuva liidu delegatsiooni juhiga.

**▼B**

3. EUTM Mali koordineerib oma tegevust liidu ühise julgeoleku- ja kaitsepoliitika missiooniga Nigeris (EUCAP SAHEL Niger), uurides võimaliku sünergia loomist.

4. EUTM Mali koordineerib oma tegevust liikmesriikide kahepoolisel alusel Malis läbiviidava tegevusega, samuti muude piirkonnas tegutsevate rahvusvaheliste osalejate, eelkõige ÜRO, Aafrika Liidu (AL), ECOWASI ning kahepoolisel alusel tegutsevate osalejate, sealhulgas Ameerika Ühendriikide ja Kanada, ning peamiste piirkondlike osalejate tegevusega.

*Artikkel 8***Kolmandate riikide osalemine**

1. Ilma et see piiraks liidu sõltumatust otsuste tegemisel ja selle ühtset institutsioonilist raamistikku ning kooskõlas Euroopa Ülemkogu asjakohaste suunistega, võib kolmandaid riike kutsuda missioonil EUTM Mali osalema.

2. Nõukogu volitab poliitika- ja julgeolekukomiteed kutsuma kolmandaid riike osalema ning tegema ELi missiooni ülema ►**M4**, kes konsulteerib ELi missiooni vägede juhatajaga, ◀ ja ELi sõjalise komitee soovitusel asjakohaseid otsuseid pakutava osaluse vastuvõtmise kohta.

3. Kolmandate riikide osalemist käsitlev üksikasjalik kord kehtestatakse kokkulepetega, mis sõlmitakse lähtuvalt ELi lepingu artiklist 37 ja ELi toimimise lepingu artiklis 218 sätestatud korras. Kui liit ja kolmas riik on sõlminud kokkuleppe, millega kehtestatakse raamistik kõnealuse kolmanda riigi osalemise kohta liidu kriisiohjamissioonidel, kehtivad sellise kokkuleppe sätted EUTM Mali kontekstis.

4. Missiooni EUTM Mali märkimisväärse sõjalise panuse andnud kolmandatel riikidel on EUTM Mali igapäevase haldamise seisukohast samad õigused ja kohustused kui missioonis EUTM Mali osalevatel liikmesriikidel.

5. Nõukogu volitab poliitika- ja julgeolekukomiteed tegema asjakohaseid otsuseid panustajate komitee loomiseks, juhul kui kolmandad riigid peaksid tegema märkimisväärse sõjalise panuse.

**▼ B***Artikkel 9***ELi juhitava isikkoosseisu staatus**

ELi juhivate üksuste ja isikkoosseisu staatust, sealhulgas privileege, immunitete ja täiendavaid tagatiseid, mis on vajalikud nende ülesannete täitmiseks ja tegevuse sujuvaks läbiviimiseks, käsitletakse kokkulepetes, mis sõlmitakse lähtuvalt ELi lepingu artiklist 37 ja ELi toimimise lepingu artiklis 218 sätestatud korras.

*Artikkel 10***Rahastamiskord**

1. EUTM Mali ühiseid kulusid hallatakse otsuse 2011/871/ÜVJP alusel.

**▼ M5**

2. EUTM Mali ühiste kulude lähtesumma ajavahemikuks 19. maist 2018 kuni 18. maini 2020 on 59 743 047,00 eurot. Nõukogu otsuse (ÜVJP) 2015/528 <sup>(1)</sup> artikli 25 lõikes 1 osutatud lähtesumma protsent on 0 % ja nimetatud otsuse artikli 34 lõikes 3 osutatud kulukohustuste protsent on 30 %.

**▼ M6**

3. EUTM Mali ühiste kulude lähtesumma ajavahemikuks 19. maist 2020 kuni 18. maini 2024 on 133 711 059 eurot. Otsuse (ÜVJP) 2015/528 artikli 25 lõikes 1 osutatud lähtesumma jaguneb protsentuaalselt järgmiselt: 15 % kulukohustuste ja 0 % maksekohustuste jaoks.

**▼ B***Artikkel 11***Teabe avaldamine**

1. Kõrgel esindajal on volitused avaldada kooskõlas nõukogu 31. märtsi 2011. aasta otsusega 2011/292/EL ELi salastatud teabe kaitseks vajalike julgeolekueeskirjade kohta <sup>(2)</sup> käesoleva otsusega ühinenud kolmandatele riikidele asjakohastel juhtudel ja vastavalt EUTM Mali vajadustele EUTM Mali läbiviimisel tekkinud ELi salastatud teavet:

- a) kuni tasemeni, mis on sätestatud liidu ja asjaomase kolmanda riigi vahel sõlmitud kohaldatavas salastatud teabe kaitse lepingus, või
- b) muudel juhtudel kuni tasemeni „CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL”.

<sup>(1)</sup> Nõukogu 27. märtsi 2015. aasta otsus (ÜVJP) 2015/528, millega luuakse mehhanism Euroopa Liidu sõjalise või kaitsepoliitilise tähendusega operatsioonide ühiste kulude rahastamise haldamiseks (Athena) ja tunnistatakse kehtetuks otsus 2011/871/ÜVJP (ELT L 84, 28.3.2015, lk 39).

<sup>(2)</sup> ELT L 141, 27.5.2011, lk 17.

**▼B**

2. Kõrgel esindajal on samuti volitused avaldada kooskõlas otsusega 2011/292/EL ÜRO-le ja ECOWASile vastavalt EUTM Mali operatiivvajadustele EUTM Mali läbiviimisel tekkinud ELi salastatud teavet kuni tasemeni „RESTREINT UE/EU RESTRICTED”. Selleks sõlmitakse asjakohased kokkulepped kõrge esindaja ning ÜRO ja ECOWASi pädevate asutuste vahel.

3. Konkreetse ja vahetu operatiivvajaduse korral on kõrgel esindajal samuti volitused avaldada kooskõlas otsusega 2011/292/EL vastuvõtjariigile EUTM Mali läbiviimisel tekkinud ELi salastatud teavet kuni tasemeni „RESTREINT UE/EU RESTRICTED”. Selleks sõlmitakse asjakohased kokkulepped kõrge esindaja ning vastuvõtjariigi pädevate asutuste vahel.

4. Kõrgel esindajal on volitused avaldada käesoleva otsusega ühinenud kolmandatele riikidele ELi salastamata dokumente, mis on seotud missiooni EUTM Mali käsitlevate nõukogu aruteludega, mille suhtes kehtib vastavalt nõukogu kodukorra <sup>(1)</sup> artikli 6 lõikele 1 ametisaladuse hoidmise kohustus.

5. Kõrge esindaja võib lõigetes 1–4 osutatud volitused, samuti volituse sõlmida lõigetes 2 ja 3 osutatud kokkulepped delegeerida Euroopa välisteenistuse töötajatele ja/või ELi missiooni ülemale ► **M4** ja/või ELi missiooni vägede juhatajale ◀.

*Artikkel 12***Jõustumine ja lõpetamine**

1. Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise kuupäeval.

**▼M6**

2. EUTM Mali volitused lõppevad 18. mail 2024.

**▼B**

3. Käesolev otsus tunnistatakse kehtetuks alates missiooni peakorteri sulgemise kuupäevast kooskõlas EUTM Mali lõpetamiseks heakskiidetud kavadega ning mõjutamata otsuses 2011/871/ÜVJP kehtestatud EUTM Mali raamatupidamisaruannete auditeerimist ja esitamist käsitlevaid menetlusi.

<sup>(1)</sup> Nõukogu 1. detsembri 2009. aasta otsus 2009/937/EL, millega võetakse vastu nõukogu kodukord (ELT L 325, 11.12.2009, lk 35).